**Daniel Cristian Vega**

Padre Zanocchi 3371
(1644) Victoria, San Fernando
Pcia. de Buenos Aires

Argentina

**Mobile / Whatsapp:
+54 03465 156 67189**

##### Email:

##### dcvega2002@yahoo.com.ar

**Skype ID:**

**elhambur**

###

### RELEVANT SKILLS

* English – Spanish translator, editor and proofreader.
* HTML , XML, CSS; PHP and MySQL.
* CAT tools: Wordfast, Across, SDL Trados Studio, Translation Workspace, Xliff Editor. Subtitle Edit, Movie Captioner, Aegisub.

**JOB EXPERIENCE**

##### Amazon 2019-present

Post edition of marketing machine translations (MTPE)

Contact: Ms Anne Caumont
mx-translation-project@amazon.com

##### Deluxe Digital Studios 2016 - present

Cinema and TV subtitle translation and edition

Contact: Ms. Shruthi Prakash
shruthi.prakash@bydeluxe.com

##### Do It In Spanish 2016-present

Post edition of marketing machine translations (MTPE) for a worldwide reknowned online sales platform

Contact: Mr. Agustín Montenegro – agus@doitinspanish.com

 Mr. Ariel Meilich - info@doitinispanish.com

###### Talking Heads 2015-present

###### 3 President Buildings, Savile Street,

Sheffield, S4 7UQ

United Kingdom

Post edition of machine translations of machinery manuals (MTPE). Human translations of automobiles and autoparts.

Contact: Mr. Paul Heath – ph@talkingheads.co.uk

 Ms. Marta Woznica wm@talkingheads.co.uk

##### Lingual Consultancy Services Pvt, Ltd. 2015-present

B-3/95 Safdarjung Enclave

New Delhi 110029
India

Spanish to English subtitling, captioning and transcription.

English to English subtitling.

Contact: Mr. Dipanshu Sharma

 dipanshu.sharma@lingualconsultancy.com

**Lingua World Services 2014- present**

B-90 Main Road, Kanti Nagar Extention, Near Welcome Metro Station,
New Delhi 110051 - Republic of India

Freelance English - Spanish and Spanish - English translator

Contact: Mr. Shah Zahri - Phone: 0091-011-45689396

linguaworldservicesdl@gmail.com

info@linguaworldservices.com

**Agencia Garra 2013 - present**Pte. Roca 667 1er piso
(2000) Rosario – Santa Fe - Argentina

Gaming, musical and audio software and general software translations.
English > Spanish and Spanish > English translations of videogames for different platforms and devices.

Contact: Mr. Fabricio Facca
https://www.linkedin.com/in/fabricio-facca-84187b34/

##### Ushuaia Solutions 2011-present

(Translation agency)

Rioja 919 – Rosario (Santa Fe)

República Argentina

Medical equipment: Translation/proofreading of user manuals of different sets of medical instruments.

Musical instruments. Translations of user manuals and repair manuals of different musical devices.

Industrial machinery: MTPE of manuals of metallurgic industry machinery

Contact: Mr. Pablo Broardo

broardo@ushuaiasolutions.com

#### Wey Excel Argentina – San Isidro 1997-2011

### (Quality assurance and environmental management company)

Martín y Omar 132 6º piso Of. “G” – San Isidro (Buenos Aires)

* Translation of technical material (ISO 9000 – ISO 14000 – QS 9000 and MSA, APQP, PPAP quality system). Production of advertising material

Contact: Ing. Julio Vila (011) 4732 0135

# EDUCATION

**Bachellor**

Colegio Nacional Nº 1, Rosario (1988)

PERSONAL:

**Name:**  Daniel Cristian Vega

**Birth day and place:** Rosario (Argentina), May 27th, 1970

**Civil state:** Single

**Nationality:** Argentine

**D.N.I.:** 21.689.324